

**Procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche, tenue en la salle du conseil, le mardi 16 avril 2013 à 19h00.**

**PROCÈS-VERBAL**

**Présence :**  
**Aldéo Saulnier, maire**  
**Roland Fougère, maire suppléant**  
**Pauline Hébert, conseillère**  
**Mike LeBlanc, conseiller**  
**Oscar LeBlanc, conseiller**  
**André J. Cormier, directeur général, greffier**  
**Joanne Savoie, secrétaire**  
**Brigitte Basque, trésorière**  
**Bernard L. LeBlanc, résident**  
**Yvon McDonald, résident**

**1. Ouverture officielle de la séance.**

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

**2. Adoption de l'ordre du jour.**

**13-60 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC**

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**ADOPTÉE**

**3. Adoption du procès-verbal de la réunion du 19 mars 2013(ordinaire).**

**13-61 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC**

que l'on adopte le procès-verbal de la réunion du 19 mars 2013(ordinaire) tel que présenté.

**ADOPTÉE**

#### 4. **Correspondances**

**Ian Drapeau** – Plainte officielle sur les rues de la municipalité qui n'étaient pas déneigées à 8h15 suite à la tempête du mercredi 20 mars dernier.

**École Clément-Cormier** – Demande de dons pour prix de mérite et bourses.

**TV5 Québec Canada** – Lettre de remerciement au maire pour avoir assisté à la grande première du documentaire « De Moncton à Kinshasa » le 20 mars dernier.

**Développement économique** – Lettre accompagnée d'un chèque d'un montant de 30 000\$ pour aller envers l'achat d'équipement du camion multifonctionnel des pompiers volontaires.

**Fédération canadienne des municipalités** – Copie d'une lettre envoyée à Éric Demers, chef du département de gestion des déchets solides, faisant part que sa demande de financement au projet de l'étude sur le recyclage, le compostage et la production d'énergie communautaire a été approuvée pour un montant pouvant aller jusqu'à 38 700\$.

**Paul A. LeBlanc** – Lettre de félicitations à la Ville de Bouctouche pour le lauréat reçu de Reader's Digest « Bouctouche is Canada's most artistic town ».

#### **Interventions publiques.**

Monsieur Bernard LeBlanc demande au conseil si la municipalité a l'intention de réparer la section non-asphaltée du chemin Bois-Joli. Le maire fait part à Monsieur LeBlanc qu'une section de la rue Acadie va probablement être asphaltée cette année et que la municipalité va demander pour faire mettre l'ancien asphalte à cet endroit.

#### 5. **Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.**

##### a) **Le Pays de la Sagouine.**

Le maire fait part que la directrice générale du Pays de la Sagouine, Marie-France Doucet, a été remplacée par intérim par Monsieur Pier Furness.

##### b) **États financiers.**

Les rapports financiers pour le compte Général et pour le compte Eau & Égouts ont été soumis par la trésorière Brigitte Basque.

c) **Commission d'aménagement du district de Kent**

i) **Demande de rezonage – Jeanne LeBlanc – 14 rue de l'Église.**

**13-62 : MIKE LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE**

que l'on demande les recommandations de la Commission d'aménagement du district de Kent sur la demande de rezonage de Jeanne LeBlanc pour son terrain identifié par le NID 25160177 situé au 14 rue de l'Église de résidentiel unifamilial et bifamilial R2 à commercial central CC.

**ADOPTÉE**

**Rapport de la Commission d'aménagement du district de Kent**

	<b>2013</b>			<b>2012</b>		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	16,000.00 \$	50.00 \$	2
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	3,000.00 \$	25.00 \$	1
<b>Mars</b>	<b>5,000.00 \$</b>	<b>25.00 \$</b>	<b>1</b>	<b>0.00 \$</b>	<b>0.00 \$</b>	<b>0</b>
Avril	0.00 \$	0.00 \$	0	298,000.00 \$	870.00 \$	6
Mai	0.00 \$	0.00 \$	0	173,000.00 \$	530.00 \$	2
Juin	0.00 \$	0.00 \$	0	577,000.00 \$	1,570.00 \$	7
Juillet	0.00 \$	0.00 \$	0	227,500.00 \$	755.00 \$	5
Août	0.00 \$	0.00 \$	0	121,000.00 \$	335.00 \$	8
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0	555,500.00 \$	1,655.00 \$	5
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0	46,000.00 \$	145.00 \$	4
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	92,000.00 \$	290.00 \$	2
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	7,000.00 \$	75.00 \$	3
<b>Total</b>	<b>5,000.00 \$</b>	<b>25.00 \$</b>	<b>1</b>	<b>2,116,000.00 \$</b>	<b>6,300.00 \$</b>	<b>45</b>

d) **Demande – Association des policiers du Nouveau-Brunswick – annonce publicitaire dans leur guide de Prévention du Crime.**

**13-63 : OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC**

que l'on fasse l'achat d'une annonce publicitaire dans le guide annuel de Prévention du Crime de l'Association des policiers du Nouveau-Brunswick pour un montant de soixante-cinq dollars (65\$).

**ADOPTÉE**

**e) Demande – Village des Sources – don de 1000\$.**

Le directeur général explique au conseil que le Village des Sources a loué l'aréna du Centre J. K. Irving pour un montant de 3 000\$ en juillet prochain. L'événement de trois jours va amener 500 jeunes à Bouctouche dont 7 jeunes de la municipalité. Il souligne que depuis l'existence du Village des Sources environ 100 à 150 jeunes de Bouctouche ont participé à leur programme.

**13-64 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que l'on fasse un don de mille dollars (1000\$) au Village des Sources pour aller envers leur événement qui va se tenir à Bouctouche en juillet prochain.

**ADOPTÉE**

**f) Demande – Miss Canada Globe Productions – commanditaire pour Natacha Richard Bastarache.**

**13-65 : MIKE LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE**

que l'on fasse un don de cent dollars (100\$) à Mademoiselle Natacha Richard Bastarache qui va représenter Bouctouche au Miss Canada Globe Productions du 22 au 31 août 2013.

**ADOPTÉE**

**g) Soumissions – rapport d'évaluation – propriété au 59 boulevard Irving.**

La Ville de Bouctouche a reçu trois soumissions pour faire un rapport d'évaluation de l'Ancien Bureau de Poste situé au 59 boulevard Irving, soit :

Babineau Appraisals Ltd.....	2 000,00\$ (plus TVH)
Altus Group.....	2 300,00\$ (plus TVH)
Mari-Tech Appraisal and Inspection Ltd.....	2 500,00\$ (plus TVH)

**13-66 ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC**

que l'on accepte la soumission la plus basse pour faire un rapport d'évaluation de la propriété au 59 boulevard Irving, soit celle de la compagnie Babineau Appraisals Ltd. pour un montant de deux mille dollars (2 000,00\$) plus TVH.

**ADOPTÉE**

**h) Demande pour 40 tee-shirts – concours Miss Kent-Sud.**

**13-67 PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que l'on fasse un don de 40 tee-shirts pour le concours Miss Kent-Sud.

**ADOPTÉE**

**i) Demande – Phare des services communautaires inc. – don de 3500\$ pour leur rassemblement du 13 juin 2013.**

Le conseil discute de la demande du Phare des services communautaires inc. et décide d'attendre de recevoir un budget des coûts pour ce rassemblement avant de prendre une décision.

**j) Gala Rotary – le dimanche 26 mai 2013.**

Le maire suppléant informe le conseil que cette année le récipiendaire du Prix Paul Harris sera Monsieur Omer Léger.

Le conseil, ainsi que leur conjoint(e), vont assister au Gala Rotary qui va avoir lieu le dimanche 26 mai prochain au Club d'Âge d'Or de Bouctouche.

**13-68 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

**ADOPTÉE**

6. Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.

a) Rapport du chef pompier pour le mois de mars 2013.

Rapport Mensuel pour incendies

	2013	2012
Janvier	10	9
Février	7	4
<b>Mars</b>	<b>6</b>	<b>11</b>
Avril	0	8
Mai	0	5
Juin	0	9
Juillet	0	6
Août	0	16
Septembre	0	6
Octobre	0	7
Novembre	0	4
Décembre	0	7
<b>Total:</b>	<b>23</b>	<b>92</b>

b) Rapport Mensuel de la G.R.C. pour le mois de mars 2013.

Rapport mensuel de la G.R.C.

	Collisions / accident	Infractions routières	Lois provinciales	Autres Code Criminel	Personnes - Code Criminel	Propriété - Vol au-dessous 5 000\$	Propriété - Vol au-dessus 5 000\$	Propriété - Effraction	Autres Tâches & Fausses Alertes	Aide/Soutien	Propriété - Obstruction	Total d'incidents rapportés
Janvier	0	4	1	7	2	2	0	2	6	1	0	25
Février	4	2	0	3	3	1	0	0	7	3	2	25
<b>Mars</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>18</b>
Avril	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mai	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Juin	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Juillet	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Août	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Septembre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Octobre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Novembre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Décembre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total:</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>20</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>68</b>

Le conseiller Oscar LeBlanc fait part que le 8 mai prochain, les représentants de chaque municipalité se rencontrent à Richibucto au Poste de GRC pour discuter des problèmes de vitesse, vandalisme, etc.

**13-69 : OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

**ADOPTÉE**

**7. Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

Le maire suppléant lit une mise à jour reçue du directeur de développement durable, Denny Richard, indiquant que la plupart des plus gros nids-de-poule ont été remplis avec du « cold patch ». Il indique qu'une étude doit être faite pour faire des modifications au passage pour piétons en face de Kent Homes pour le rendre plus sécuritaire. Il fait part qu'ils essayent de faire réaliser cette étude par le ministère des Transports. Aussi, les employés des travaux publics ont suivi une formation sur la signalisation des routes et ils vont être équipés pour diriger la circulation en toute sécurité.

**13-70 : ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

**ADOPTÉE**



**8. Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.**

**a) Montant perçu des taxes d'eau et d'égouts en 2013.**

**Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts.**

	<b>Eau</b>	<b>Égouts</b>	<b>Total</b>	<b>Eau</b>	<b>Égouts</b>	<b>Total</b>
	<b>2013</b>	<b>2013</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>
Janvier	31,664.68 \$	64,871.19 \$	96,535.87 \$	19,917.78 \$	48,923.38 \$	68,841.16 \$
Février	22,066.13 \$	48,457.49 \$	70,523.62 \$	20,672.12 \$	35,293.80 \$	55,965.92 \$
<b>Mars</b>	<b>67,712.97 \$</b>	<b>123,888.35 \$</b>	<b>191,601.32 \$</b>	<b>71,868.33 \$</b>	<b>142,806.25 \$</b>	<b>214,674.58 \$</b>
Avril	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	11,458.05 \$	22,033.89 \$	33,491.94 \$
Mai	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,876.85 \$	5,868.27 \$	7,745.12 \$
Juin	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	11,590.22 \$	13,962.30 \$	25,552.52 \$
Juillet	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,666.11 \$	3,818.01 \$	5,484.12 \$
Août	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,018.77 \$	1,504.05 \$	2,522.82 \$
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,303.49 \$	1,964.23 \$	3,267.72 \$
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	12,235.58 \$	14,381.92 \$	26,617.50 \$
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,283.02 \$	1,988.87 \$	3,271.89 \$
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	3,312.21 \$	7,150.58 \$	10,462.79 \$
<b>Total</b>	<b>121,443.78 \$</b>	<b>237,217.03 \$</b>	<b>358,660.81 \$</b>	<b>158,202.53 \$</b>	<b>299,695.55 \$</b>	<b>457,898.08 \$</b>

**b) Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).**

	Big Cove Band		Bouctouche		Bouctouche Micmac Band		Rexton		Richibucto		St-Antoine		St-Louis	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Janvier	39.12	32.91	61.30	62.53	4.84	4.39	23.46	20.75	28.03	30.51	40.51	50.03	22.07	20.03
Février	33.95	27.41	43.16	41.69	2.35	3.67	13.76	15.93	21.75	20.49	37.66	35.35	17.19	21.96
<b>Mars</b>	43.27	37.76	43.72	47.29	4.09	2.00	14.76	16.75	24.25	26.76	37.94	38.15	16.00	19.40
Avril	0.00	32.65	0.00	86.58	0.00	7.51	0.00	20.50	0.00	27.98	0.00	49.98	0.00	20.62
Mai	0.00	33.49	0.00	79.35	0.00	5.50	0.00	43.64	0.00	80.74	0.00	80.94	0.00	52.04
Juin	0.00	28.12	0.00	51.83	0.00	4.41	0.00	18.35	0.00	30.68	0.00	40.81	0.00	17.75
Juillet	0.00	38.86	0.00	64.22	0.00	3.60	0.00	21.43	0.00	38.27	0.00	49.84	0.00	19.62
Août	0.00	34.11	0.00	56.15	0.00	4.70	0.00	24.36	0.00	27.73	0.00	42.45	0.00	27.40
Septembre	0.00	30.97	0.00	57.21	0.00	5.20	0.00	18.38	0.00	31.45	0.00	46.02	0.00	20.73
Octobre	0.00	38.65	0.00	113.31	0.00	4.33	0.00	34.73	0.00	62.03	0.00	78.73	0.00	40.58
Novembre	0.00	35.01	0.00	56.88	0.00	3.91	0.00	21.82	0.00	34.91	0.00	44.49	0.00	22.02
Décembre	0.00	39.92	0.00	52.25	0.00	2.23	0.00	16.95	0.00	22.99	0.00	47.57	0.00	17.34
<b>Total:</b>	116.34	409.86	148.18	769.29	11.28	51.45	51.98	273.59	74.03	434.54	116.11	604.36	55.26	299.49

Le conseiller Mike LeBlanc lit le rapport reçu par le directeur de développement durable, Denny Richard, indiquant qu'ils ont commencé le rinçage des lignes d'eau plus tôt que prévu. Il fait part que le rinçage des lignes d'égouts va se faire prochainement. Pour ce qui est de l'Ecofestival, le Comité s'est rencontré la semaine dernière pour discuter de la planification, stratégie et des préparatifs. Aussi, ils ont eu des discussions avec le ministère des Transports pour mettre des bandes cyclables sur la rue Acadie.

Le directeur général informe le conseil qu'il y a une séparation dans la ligne d'égouts en face du Dépanneur Irving « Circle K » et devra être réparée prochainement.

**13-71 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'on adopte le rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts et de l'eau.

**ADOPTÉE**

**9. Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

**a) La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.**

La conseillère Hébert indique que la réunion du Comité de la Bibliothèque publique Gérald-Leblanc du 11 avril dernier a été annulée.

**b) Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.**

La conseillère Hébert lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, faisant part que le Forum de Bouctouche est maintenant fermé pour la saison et que le Club Dynamique est terminé pour les jeunes de 3<sup>e</sup> à 8<sup>e</sup> année mais continue les samedis matin pour les jeunes préscolaires à 2<sup>e</sup> année avec l'appui du Centre des ressources familiales de Kent. Aussi, il indique qu'ils offrent un mois gratuit durant le mois d'avril sur les frais d'inscription de 3 mois pour joindre la Salle de conditionnement physique afin d'encourager les gens. Une annonce va être publiée cette semaine dans le journal L'Étoile pour inviter la population à assister à la Soirée hommage aux bénévoles.

**i) Forum de Bouctouche – saison 2013-2014 – décision.**

**13-72 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que le Forum de Bouctouche reste ouvert une autre année, soit pour la saison 2013-2014.

**ADOPTÉE**

**ii) Estimation – réparation – Olympia au Forum.**

**13-73 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'on fasse réparer la machine Olympia au Forum pour un montant total de treize mille quatre cent quatre-vingt-six dollars et vingt et un cents (13 486,21\$) toute taxe incluse par la compagnie Saunders Equipment Ltd.

**ADOPTÉE**

**iii) Demande – Association du Hockey mineur de Bouctouche / Ste-Anne – rabais sur prix de glace – tournoi de hockey du 30 mai au 1<sup>er</sup> juin 2013.**

Le conseil discute de la demande de l'Association du Hockey mineur de Bouctouche / Ste-Anne et décide de ne pas donner de rabais sur le prix de glace.

- iv) **Demande Société Parkinson – Centre J. K. Irving piste de marche et Salle A (Guy A. Richard) – le dimanche 8 septembre 2013.**

**13-74 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC**

que l'on permette à la Société Parkinson de se servir de la piste de marche et de la Salle A (Guy A. Richard), sans frais, pour une période d'environ deux heures le dimanche 8 septembre prochain dans le cadre de La Grande Randonnée Parkinson.

**ADOPTÉE**

**13-75 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

**ADOPTÉE**

#### **10. Affaires nouvelles.**

Le maire suppléant fait part que l'Association des Arpenteurs désire louer la Salle C (Guy A. Richard) et demande les coûts pour cette salle par jour.

Le directeur général indique que le coût pour louer la Salle C (Guy A. Richard) est de 300\$ par jour.

Le directeur général informe le conseil qu'il a reçu une correspondance du Comité de candidature du Sud-Est du NB et de l'Île-du-Prince-Édouard région hôte du CMA 2019 et fait part qu'ils veulent faire des sessions d'information avec le public pour recueillir des idées et propositions des gens. Il indique qu'à Bouctouche la session d'information aura lieu le mardi 30 avril prochain.

#### **11. Levée de l'assemblée.**

**13-76 : ROLAND FOUGÈRE**

pour la levée de l'assemblée à 20h16.

**ADOPTÉE**